

Obblighi di trasparenza e di informazione per clienti, fornitori, partner commerciali e interessati della Kögel Italia S.R.L.

ai sensi del Regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR)

Con il presente documento intendiamo informarla in merito al trattamento dei Suoi dati personali effettuato da Kögel Italia S.R.L. e sui diritti a Lei spettanti ai sensi delle norme applicabili in materia.

Ufficio responsabile / protezione dei dati

Kögel Italia S.R.L.
rappresentata dal Direttore generale/Amministratore:
Michele Mastagni, Christian Spengler

Kögel Italia S.R.L.
Corso porta Nuova 11
37122 Verona (VR)
Italia
tel.: +39 344 0908034
mail: info@koegel.com
web: www.koegel.com

Dati di contatto dell'incaricato della protezione dei dati: privacy-italia@koegel.com

Categorie / provenienza dei dati

Nell'ambito del rapporto contrattuale e per l'avviamento del contratto trattiamo i seguenti dati personali:

Per i clienti aziendali:

- Dati di contatto (ad es. nome/cognome degli interlocutori attuali ed eventualmente di quelli precedenti, come pure gli eventuali titoli, ragione sociale e indirizzo del cliente (datore di lavoro), numero di telefono comprensivo di interno, indirizzo e-mail aziendale)
- Dati di tipo professionale (ad es. funzione in azienda, reparto)

Per i clienti privati:

- Dati di base (appellativo, nome/cognome, titoli, eventuale data di nascita)
- Dati di contatto (ad es. nome e indirizzo privato (eventuale piano, località, Land federale), numero di cellulare, numero di rete fissa, indirizzo e-mail, numero di fax)
- Indirizzo di fornitura/di fatturazione diverso dai dati di contatto (ad es. nome e indirizzo (eventuale piano, località, Land federale), eventuale numero di telefono, eventuale indirizzo e-mail)
- Cronologia ordini

- Eventuali coordinate bancarie (in caso di mandato per addebito diretto SEPA, anche nome e cognome del titolare del conto)
- Eventualmente sistema di pagamento preferito, informazioni sulla solvibilità e sull'attività creditizia

Veniamo a conoscenza dei Suoi dati personali in linea di massima nel corso dell'avviamento del contratto o durante il rapporto contrattuale in essere.

Nel proprio ambiente IT, Kögel Trailer GmbH utilizza tra l'altro i prodotti di Microsoft Corporation (come ad esempio Microsoft 365, One Drive, Microsoft Teams). Durante l'utilizzo dei sistemi IT possono essere trattate le seguenti categorie di dati:

- Dati funzionali (dati assolutamente necessari per la fornitura dei servizi)
- Dati di contenuto (dati relativi al contenuto che vengono trattati nell'ambito del servizio)
- Dati di diagnosi e di protocollo (dati protocollati dal punto di vista tecnico, necessari per la manutenzione, l'eliminazione dei guasti e, in alcuni casi, per l'ulteriore sviluppo)

Queste categorie di dati degli utenti vengono rilevate sistematicamente. Su richiesta saremo lieti di fornire ulteriori informazioni sul trattamento dei dati negli specifici sistemi IT.

Nel corso dei nostri meeting online utilizzando Microsoft Teams trattiamo inoltre i seguenti dati personali:

- Dati di comunicazione (ad esempio l'indirizzo e-mail, se è riferito all'utente)
- File di registro, dati di protocollo
- Metadati (ad esempio indirizzo IP, ora della partecipazione, ecc.)
- Dati di profilo (ad esempio il nome utente, se è stato indicato dall'utente)

Si fa presente che Kögel Trailer GmbH non è responsabile dell'ulteriore trattamento dei dati correlato ad esempio all'apertura del sito web di Microsoft Teams e/o all'installazione dell'app Microsoft Teams. Microsoft si riserva il diritto di trattare i dati degli utenti per i propri scopi commerciali. Kögel Trailer GmbH non può influire sul trattamento effettuato da Microsoft di detti dati. Nell'entità in cui Microsoft Teams tratta i dati personali in connessione con i propri scopi commerciali, Microsoft è il titolare autonomo delle attività di trattamento di detti dati, e come tale è responsabile del rispetto di tutte le disposizioni vigenti di tutela dei dati. Se l'utente necessita di informazioni sul trattamento dei dati da parte di Microsoft, si prega di consultare la relativa informativa di Microsoft.

Finalità e fondamenti giuridici del trattamento dei dati

Il trattamento dei Suoi dati personali viene effettuato nel costante rispetto delle disposizioni del GDPR, della legge tedesca sulla tutela dei dati personali (BDSG) e di altre disposizioni giuridiche pertinenti.

I Suoi dati personali saranno trattati esclusivamente per l'effettuazione di misure precontrattuali (ad es. per la stesura di offerte di prodotti o servizi) e per l'adempimento degli obblighi contrattuali (ad es. per l'esecuzione dei nostri servizi, del contratto con i fornitori o per la gestione dell'ordine/della commessa/del pagamento) (Art. 6 comma 1 lettera b GDPR) oppure se sussiste un obbligo giuridico al trattamento (ad es. sulla base delle normative in ambito fiscale) (Art. 6 comma 1 lettera c GDPR). I dati personali sono stati raccolti originariamente per questi fini.

Il trattamento dei dati è soggetto all'obbligo di autorizzazione, il quale può essere soddisfatto naturalmente anche con il Suo specifico consenso (Art. 6 comma 1 lettera a GDPR). Prima che Lei ci

impartisca il Suo consenso, La informiamo sullo scopo del trattamento dei dati e sul Suo diritto di revoca ai sensi dell'Art. 7 comma 3 GDPR.

Kögel Italia S.R.L. è inoltre interessata a curare il suo rapporto con Lei e a farle pervenire informazioni e offerte sui suoi prodotti/servizi per e-mail oppure a contattarla telefonicamente a questo proposito. Per questo motivo i Suoi dati vengono da noi trattati per inviarle opportune informazioni e offerte oppure per contattarla telefonicamente (Art. 6 comma 1 lettera f GDPR).

A fini di rilevamento dei reati, i Suoi dati personali saranno trattati solo ai sensi dei requisiti dell'Art. 10 GDPR.

Durata di conservazione dei dati

Non appena i Suoi dati non saranno più necessari per gli scopi sopracitati, oppure se Lei ha revocato il Suo consenso, detti dati saranno da noi cancellati. La conservazione dei dati al di là del rapporto contrattuale esistente avviene solamente nei casi in cui noi siamo obbligati o autorizzati a far ciò. Le norme che ci obbligano alla conservazione sono riportate ad esempio nel Codice di commercio tedesco o nel Codice tributario tedesco. Il termine di conservazione massimo è di dieci anni. Inoltre è necessario osservare i termini di prescrizione di legge.

Destinatario dei dati/categorie di destinatari

Nella nostra azienda facciamo in modo che abbiano accesso ai Suoi dati solamente i reparti e le persone che ne hanno necessità per adempiere agli obblighi contrattuali e di legge. A fini di gestione dell'ordine, i Suoi dati saranno inoltrati alla società madre Kögel Trailer GmbH.

In determinati casi i fornitori di servizi assistono i nostri reparti tecnici nell'ottemperanza alle proprie mansioni. Con tutti i fornitori di servizi è stato stipulato un contratto di trattamento dei dati personali.

Inoltre, nei casi prescritti dalla legge siamo tenuti a inoltrare determinate informazioni agli uffici pubblici, come ad es.: l'amministrazione finanziaria, l'autorità giudiziaria e l'autorità doganale.

Trasferimento di dati personali a Paesi terzi/intenzione di trasferire dati personali a Paesi terzi

La trasmissione dei dati personali a Stati terzi (al di fuori dell'Unione Europea (EU) o dello Spazio Economico Europeo (SEE)) viene effettuata solamente se ciò è necessario o prescritto dalla legge per l'esecuzione del rapporto contrattuale o di fornitura oppure se Lei ha espresso il suo consenso in merito.

Nella scelta dei fornitori di servizi Kögel Trailer GmbH cerca di impiegare operatori europei (fornitori di servizi all'interno dello Spazio Economico Europeo). Tuttavia ciò non è sempre possibile, ad esempio nel caso di Microsoft. Se vengono impiegati fornitori di servizi di Paesi terzi, si cerca di ottenere una configurazione il più possibile restrittiva.

(Nel caso di Microsoft si è concordato ad esempio di effettuare il trattamento dei dati in Europa. Inoltre la configurazione è limitata da esperti IT e le singole procedure di trattamento vengono concordate con l'incaricato della protezione dei dati.)

Noi inoltriamo i Suoi dati personali a un/ai fornitore/i di servizi o a Gruppi al di fuori dello Spazio Economico Europeo, cioè negli Stati Uniti d'America.

In quest'ambito il rispetto del livello di protezione dei dati viene garantito da clausole contrattuali standard.

Diritti delle persone interessate

In qualità di persona interessata, i Suoi diritti sono normati negli Art. 15 – 22 GDPR.

Detti diritti sono:

- Il diritto di informazione (Art. 15 GDPR)
- Il diritto di rettifica (Art. 16 GDPR)
- Il diritto di cancellazione (Art. 17 GDPR)
- Il diritto di limitazione del trattamento (Art. 18 GDPR)
- Il diritto di opposizione al trattamento (Art. 21 GDPR)
- Il diritto di portabilità (Art. 20 GDPR)

Per far valere i diritti succitati, La preghiamo di rivolgersi a: privacy-italia@koegel.com. Lo stesso vale in caso di dubbi sul trattamento dei dati nella nostra azienda o se Lei desidera revocare un consenso impartito in precedenza. Inoltre Lei può inoltrare reclamo nei confronti del trattamento dei dati presso un'autorità di controllo in materia.

Se i Suoi dati vengono trattati a tutela di interessi legittimi, Lei potrà opporsi in qualsiasi momento a detto trattamento per motivi risultanti dalla Sua particolare situazione; lo stesso vale anche per la profilazione supportata da dette disposizioni.

Noi non procederemo più al trattamento dei Suoi dati personali, a meno che non si possa da parte nostra dimostrare l'esistenza di motivi vincolanti e preminenti e legittimi per procedere al trattamento che prevalgono sui Suoi interessi, sui Suoi diritti e sulle Sue libertà fondamentali oppure a meno che il trattamento non serva per far valere, presentare o difendersi da eventuali richieste.

Se i Suoi dati personali vengono trattati per scopi di pubblicità diretta, Lei ha il diritto di opporsi senza doverne indicare i motivi; lo stesso vale anche per la profilazione, purché questa sia in connessione con tale pubblicità diretta. Se Lei si oppone al trattamento a fini di invio di pubblicità diretta, i Suoi dati personali non saranno più da noi trattati per tali scopi.

Obbligo di messa a disposizione dei dati

Per l'accettazione e lo svolgimento di un rapporto contrattuale Lei è tenuto a mettere a disposizione determinati dati personali. Ciò è necessario per la motivazione, l'effettuazione e la conclusione del rapporto contrattuale e per l'ottemperanza agli obblighi contrattuali e di legge a esso connessi. Il contratto non può essere eseguito senza che questi dati siano disponibili.

Processi decisionali automatizzati

Kögel Italia S.R.L. non utilizza processi di trattamento puramente automatizzati per giungere a una decisione.